



Claudio Russo

E-mail § clrusso@unito.it

Sito Web § <https://it.linkedin.com/in/clarusso>

Telefono § +39 340 2935385

ESPERIENZA LAVORATIVA

Cork Community Art Link

Feb 2013 — Mag 2013

EU project manager - Leonardo LLP

In qualità di assegnatario di una borsa Leonardo Lifelong Learning Programme, ho lavorato presso la Cork Community Art Link come redattore di progetti cofinanziati dall'Unione Europea. Inoltre, ho contribuito alle attività artistiche lavorando come fotografo e artigiano.

Freelancer

Lug 2012 — Oggi

Traduttore e consulente linguistico

Coppie: Ing <--> Ita e Spa <--> Ita

Consolato Generale del Peru, Dip. Torino

Apr 2012 — Giu 2012

Funzionario d'ufficio

Attività principali: segreteria e front office, produzione e organizzazione di documenti governativi, traduzione e mediazione culturale.

Comune di Lecce

Mag 2013 — Lug 2013

Traduttore pro-bono

Attività di volontariato per la candidatura al titolo di Capitale europea della Cultura 2019

EDUCAZIONE

Dottorato in Linguistica Computazionale

Gen 2014 — Oggi

Università degli Studi di Torino

Nel corso del progetto di dottorato, sto programmando una serie di script in ambiente UNIX per la creazione di un corpus POS-tagato di Italiano nella comunicazione mediata dal computer (CMC)

Lingue Straniere per la Comunicazione
Internazionale

Set 2010 — Lug 2012

Università degli Studi di Torino

Laurea Magistrale

Voto Finale: 110/110

Tesi di laurea: Focus and Focalization, an intonational comparison between English and Italian

Corsi principali: Inglese, Spagnolo, Linguistica Generale

Comunicazione Linguistica e Interculturale

Set 2007 — Lug 2010

Università del Salento

Laurea triennale

Voto: 102/110

Corsi principali: Inglese, Spagnolo, Linguistica Generale, Teoria e pratica della traduzione

Studi Tecnici per il Turismo

Set 2002 — Lug 2007

I.I.S. "A.Vespucci"

Voto finale: 100/100

Corsi principali: Inglese, Francese, Tedesco, Economia e gestione delle imprese

LANGUAGE: PROFICIENCY AND LEARNING

Italiano: madrelingua

Inglese: C1, corsi scolastici e universitari

Spagnolo: C1, corsi scolastici e universitari

Francese: B2, corsi scolastici

Tedesco: A2, corso scolastico

Russo: A1, corso universitario

INTERESSI

Programmazione informatica, Natural Language Processing, Lingue e letterature straniere, Fotografia

QUALIFICATIONS

- Lessicografia Computazionale: Sketch Engine

Lexical Computed Ltd, Giugno 2015

<http://www.lexmasterclass.com/lexicom-telc-2015/>

- European Summer School of Logic, Language and Information, Agosto 2014

<http://esslli2014.info/>

BORSE DI STUDIO

Borsa di dottorato triennale, Università degli Studi di Torino, 2014

Leonardo LLP, 2012

Collegio Universitario di merito "R. Einaudi", Torino, 2011

Borsa di studio EDISU Piemonte, 2010

Borsa di studio ADISU Lecce, 2008 e 2009

PUBBLICAZIONI

- Romano A., Russo C., Human and Machine Language / Dialect Identification from Natural Speech and Artificial Stimuli: a Pilot Study with Italian Listeners, EVALITA International Workshop, Pisa University Press, 2014
- Russo C., Extracting linguistic data from Usenet Newsgroups: troubles and challenges, Kontrastivnye issledovanija i prikladnaja lingvistika - Materialy Meždunarodnoj naučnoj konferencii, Minsk, 2014